



Etelä-Savo OSAA kokoontuu teemoittain: osaamisen, sivistyksen, kulttuurin ja luovuuden puolesta

Valtion aluehallinnon muutos on vaikuttanut paljon siihen, miten maakunnissa ja alueilla tehdään yhteisiä suunnitelmia ja tavoitteita koulutuksessa, tieteessä ja kulttuurissa. Kutsuin koolle Etelä-Savo OSAA -nimisen ryhmän, jolla pääsimme alkuun yhteisessä suunnittelussa. Itä-Suomen lääninhallituksen aikaan vielä vuonna 2009 meillä oli läänin yhteinen ja maakunnittaiset OSAA-ryhmät, samoin aikuiskoulutuksen AITO-ryhmät ja vielä koulutuksen neuvottelukunta. Näiden perintöä on nyt Etelä-Savossa avoin ja teemoittain kokoontuva uusi Etelä-Savo OSAA.

Etelä-Savo OSAA -ryhmä muuntautuu ja etenee teemoittain. Sen tehtävänä voi pitää tässä vaiheessa koulutuksen, tieteen ja kulttuurin asiantuntijoiden ja kumppaneiden yhteistä keinoa jakaa tietoa, toimia verkostona, suunnitella asioita yhdessä ja toimia yhteisten suuntaviivojen puolesta. Ryhmä parhaimmillaan kannustaa maakuntaa toimimaan viisaasti eri yhteyksissä, ympäristöissä ja tilanteissa, jotta maakunnassa säilyy hyvän elämän, kasvun ja kehittymisen mahdollisuudet.

Etelä-Savo on pitkään kaivannut **yhteistä** tiedon jakamisen mahdollisuutta, jossa mukana ovat koulutuksen ja tieteen lisäksi myös kulttuurin ja elinkeinoelämän edustajia. Kun asioita tarkastellaan riittävän laajasti, meillä on mahdollisuus ymmärtää, mistä saamme sivistyksen ja luovuuden juuret, hyvinvoinnin pohjan tai koulutuksen ja työn kohtaamaan toisensa. Valtion aluehallinnossa sivistystoimen tai -palvelujen tehtävät ovatkin olleet perinteisiä, vaikkakin sisältö on vaihdellut.

Elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukset saivat viime vuonna valtion aluehallintoon aivan uuden tehtävän: kulttuurin ja luovan talouden. Opetusministeriön strategian onnistumiseksi tälle vuosikymmenelle tehtävämme on myös valtion aluehallinnossa käynnistää sivistyksen ja luovuuden hyvä kierre. Myös työ- ja elinkeinoministeriö on vahvasti mukana luovuuden edistämisessä koko elämäkirjossa. Sen mukaan luova talous läpäisee kaiken elinkeinotoiminnan. Osaaminen, sivistys, kulttuuri ja luovuus ovat saamassa uudenlaista painoarvoa alueiden kilpailukyvyyn ja elinvoimaisuuden onnistumiseksi.

Etelä-Savo OSAA on avoin ja sen palavereihin ovat tervetulleet kaikki teemoista kiinnostuneet ja alueen kehittämiseen vaikuttavat edustajat. Palaverien kutsut, muistiot ja materiaalit tulevat verkkosivuillemme: <http://www.ely-keskus.fi/etela-savo> (> Osaaminen ja kulttuuri).

Seuraava Etelä-Savo OSAA –tilaisuus järjestetään syksyllä 2011.

Lisätietoja

Kehityspäällikkö Tuija Toivakainen (lomalla ja virkavapaalla 1.2.—31.8.2011). **Tuija Toivakaisen poissaolon aikana yhteydenotot yksikön päällikköön Tea Raatikaiseen, p. 0400 649 704**

Leningradin alueelle onnistunut vierailu ja yhteistyösuunnitelma

Itä- ja Etelä-Suomesta vieraili **32 hengen opetus- ja kulttuurihenkilöstön** joukkue Leningradin oblastin (läänin) ammatillisen koulutuksen komiteaan 30.11. – 3.12.2010 Pietariin ja **Leningradin alueelle**. Etelä-Savon elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus sekä Etelä-Suomen aluehallintovirasto järjestivät vierailun Leningradin oblastin komitean kanssa yhdessä. Vierailun tuloksena tuli uutta tietoa koulutuksen ja hallinnon järjestelmästä, kontakteja, käytännön tekoja ja yhteistyön jatkuvuutta sekä järjestäjien välille vuoden 2011 yhteistyösuunnitelma. Opintovierailuun osallistui opettajia, rehtoreita ja hallintohenkilöstöä kaikista koulutuksen asteista.

Leningradin oblastin ammatillisen koulutuksen komitea, Etelä-Savon elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus sekä Etelä-Suomen aluehallintovirasto **solmivat** vierailun päätteeksi **yhteistyösuunnitelman**, jossa on sovittu vuoden 2011 käytännön yhteistyöstä. Sen mukaan Suomessa järjestetään venäläisten vastavuoroinen vierailu sekä tilaisuuksia. Etelä-Savossa järjestetään Fermer 2011 -maatalousalan ammattitaitokilpailut. Sopimuksen mukaan yhteistyössä järjestetään esimerkiksi etäolympialaiset, kansainvälinen konferenssi, jonka teemana on nuoruus, tiede ja kulttuuri Pohjolassa, sekä etäluentoja nykyaikaisesta teknologiasta. Sopimuksen mukaan yhdessä käydään keskustelua myös venäjän kielestä, kulttuurista ja taidekasvatuksesta, yrittäjyyskasvatuksesta ja työelämäyhteistyöstä sekä oppilaiden, opiskelijoiden ja henkilöstön psyko-sosiaalisesta tuesta. Sopimuksen mukaisesti ensi vuonna osapuolet osallistuvat aktiivisesti suomalais-venäläiseen kulttuurifoorumiin sekä siitä tiedottamiseen ja hankkeistamiseen.

Yhteistyösuunnitelma on merkittävä, sillä se antaa erityisesti venäläisille kumppaneille hallinnon tuen erilaisiin kehittämiskohteisiin suomalaisten kumppaneiden kanssa. Vastaavanlaista yhteistyösuunnitelmaa ei ole tehty aiemmin Itä-Suomen tai Etelä-Savon kanssa. Yhteistyösuunnitelma antaa mainion pohjan jatkaa hyvin edennyttä lähialueyhteistyötä sekä Etelä-Suomessa että Etelä-Savossa ja koko Itä-Suomessa.

Opintovierailun aikana kuultiin useita asiantuntijapuheenvuoroja sekä Venäjältä että Suomesta, verkostoiduttiin venäläisiin oppilaitoksiin sekä tutustuttiin käytännön opetukseen. Vierailun kohteena olivat Leningradin oblastin ammatillisen koulutuksen komitea, lahjakkaiden lasten ja nuorten koulutuskeskus, Sosnoviy Borissa myös polytekninen oppilaitos, päiväkotia, yleiskoulu sekä informaatioteknologian keskus. Osa vierailijoista tutustui myös esimerkiksi Suomi-taloon Pietarissa sekä Pietarin teatteriakatemiaan. Opintovierailu onnistui, koska mukaan tuli tavoitteiden mukaisesti koulujen ja oppilaitosten kehittämisestä ja lähialueyhteistyöstä kiinnostuneita asiantuntijoita, erityisesti kansainvälisyystyötä tekeviä Etelä-Suomen, Itä-Suomen ja Etelä-Savon opettajia, rehtoreita, sivistystoimen väkeä, eri koulutusasteiden edustajia kaikilta koulutuksen asteilta. He tekevät arvokasta moniammatillista ja poik-kihallinnollista yhteistyötä kansainvälisyysasioissa.

Vierailu antoi mahdollisuuden tarkastella ja kehittää omaa työtä. Se tarjosi mahdollisuuksia linkittyä Leningradin alueen kouluihin ja luoda yhteistyöverkostoja kansainväliseen yhteistyöhön. Osa vierailijoista tapasi myös jo olemassa olevia yhteistyökumppaneitaan Venäjällä ja sopi yhteisistä asioista.

Opintovierailu oli jatkoa vuoden takaiselle Pietarin opintomatkalta, sillä Itä-Suomen lääninhallituksen sivistisosasto järjesti marraskuussa 2009 opintomatkan Pietariin. Tuolloin yhtenä tavoitteena oli lisätä eri koulutusasteiden tuntemusta Venäjä-yhteistyössä. Nyt Etelä-Savon elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen tarkoitus oli syventää koulutus-, kulttuuri- ja tiedepolitiikan näkökulmia moniammatillisesta yhteistyöstä käsin.



Lahjakkaiden lasten ja nuorten koulutuskeskuksessa yhteiskuvassa - kuvasta puuttuvat ne suomalaiset vierailijat, jotka olivat parillaan neuvottelemassa olemassa olevien yhteistyökumppaneiden kanssa



Lahjakkaiden lasten ja nuorten koulutuskeskuksessa tietotekniikan käytön esittelyssä



Suomalaisia ja venäläisiä yhteistyön suunnittelussa



Suomalaisia vierailijoita



Suomi-talossa tutustumassa itäsuomalaisia vieraita, kolmas vasemmalta Suomen Pietarin instituutin johtaja Mira Pitkänen Muumi-näyttelyvitriinin edessä



Vuoden 2011 yhteistyösuunnitelmaan tyytyväisinä ammatillisen koulutuksen komitean puheenjohtaja Sergei Tarasov, rahoitus-, arviointi- ja opetusyksikön päällikkö Lasse Lehtinen Etelä-Suomen aluehallintovirastosta sekä kehityspäällikkö Tuija Toivakainen Etelä-Savon elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksesta

Kuvat ja tekstit Tuija Toivakainen

Lisätietoja

Kehityspäällikkö Tuija Toivakainen
 Puh. +358 40 758 9956, vaihde 020 6360 120
 Sähköp. tuija.toivakainen@ely-keskus.fi

Etelä-Savon elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus
 PL 164
 50101 Mikkeli

Verkkosivut www.ely-keskus.fi/etela-savo

Suomalais-venäläisen Kultainen kapusta 2010 -kokkikisan voitto Suomeen

Kansainvälinen ammattitaitokisa **Kultainen kapusta 2010** käytiin 17. – 19.11.2010 Kouvolan seudun ammattiopistossa. Kolmannen suomalais-venäläisen kokkikisan voittivat Nico Lindfors ja Milka Tauru Etelä-Kymenlaakson ammattiopistosta. Kilpailussa työskenneltiin pareina, ja Lindfors ja Tauru saivat myös keittiömestareiden tekniikkataituripalkinnon. Toiselle sijalle ylsivät venäläiset Aleksander Ostashko ja Anastasiya Ponomareva Viipurin Aleksandrovsikin polyteknisestä oppilaitoksesta. Tasaisen kisan kolmannelle sijalle ylsivät suomalaiset Mira Lankinen ja Hoang Pham Etelä-Karjalan ammattiopistosta.

Etelä-Savon ammattiopistosta kilpailussa oli kutsuttuna ravintolapäällikkö, keittiömestari Timo Leso opettajana sekä kilpailuun osallistuvina kutsuttuina aikuisopiskelijoina Kumara Nai ja Mikko Pulkkinen. Kilpailun muut osallistujat tulivat Kouvolan seudun ammattiopistosta sekä Begunitskiyn maatalousalan oppilaitoksesta ja Kingiseppin kaupan ja ravitsemuksen oppilaitoksesta. Kaiken kaikkiaan kilpailijoita oli 7 paria eli 14 opiskelijaa. Eteläsavolaiset kilpailivat kutsuttuina ilman varsinaista sijoitusta koko kilpailussa, sillä muut opiskelijat kisasivat nuorien ikäluokassa.

Kansainvälisen kilpailun arvioivat päätuomarina pro-keittiöpäällikkö vuodelta 2007 ja Vuoden kokki -kilpailun keittiötuomari Heikki Härmä sekä kolmen suomalaisen ja kolmen venäläisen oppilaitoksen valitsevat tuomarit. Tärkeintä oli palautteen anto kannustaen opiskelijoita ammattiin. Kilpailussa arvioitiin osa-alueista suunnittelua ja hygieniaa, ruuan valmistusta, esille laittoa ja makua. Kilpailussa valmistettiin kolmen ruokalajin menu neljälle hengelle. Kilpailua käytiin hymyssä suin tutustuen sekä suomalaiseen että venäläiseen ruokakulttuuriin. Kisaamisessa ja kansainvälisissä kontakteissa on eduksi, kun haluaa kokea uutta ja haastaa itsensä uusiin kokemuksiin, haluaa kehittyä ammatissaan, innostuu ja motivoituu, käyttää sosiaalisia taitoja ja tiimityötaitoja, on tervettä kunnianhimoa ja halua menestyä sekä haluaa saada palautetta ja pystyy sitä myös antamaan rohkaisevasti.

Suomalais-venäläisessä ammattitaitokilpailussa **tavoitteena** on kansainvälisyyden ja lähialueyhteistyön lisääminen oppilaitoksissa. Sekä opiskelijat että opettajat ja myös hallinto pääsevät yhdessä kontaktiin Venäjän ja Suomen edustajien kanssa, ja käytännön tekemisen avulla on helpompi luoda uudenlaisia hyviä tapoja oppia ja saada ammattiin arvostusta. Kultainen kapusta -kisa järjestetään vuoro vuosittain Suomessa ja Venäjällä, ja kisa järjestetään neljännen kerran Venäjällä vuoden päästä. **Seuraavat suomalais-venäläiset ammattitaitokilpailut**, Fermer 2011 -maatalousalan kisat, järjestävät Etelä-Savon ammattiopisto ja Etelä-Savon elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus ensi keväänä. Suomalais-venäläisissä ammattitaitokilpailuissa ovat mukaan lähteneet viime vuosina Kaakkois- ja Etelä-Suomen ja Etelä-Savon oppilaitokset.

Kilpailuun osallistuvat seuraavat opiskelijat arvotussa joukkuenumerojärjestyksessä

- Nea Matilainen ja Sanni Parkkila, Kouvolan seudun ammattiopisto (KSAO)

- Aleksander Ostashko ja Anastasiya Ponomareva, Viipurin Aleksandrovskein polytekninen oppilaitos
- Nico Lindfors ja Milka Tauru, Etelä-Kymenlaakson ammattiopisto (EKAMI)
- Mira Lankinen ja Hoang Pham, Etelä-Karjalan ammattiopisto (EKAMO)
- Anna Timofeeva ja Evgeniia Botina, Begunitskiyn maatalousalan oppilaitos
- Elena Reshetnyak ja Victoriya Kiba, Kingiseppin kaupan ja ravitsemuksen oppilaitos
- Kumara Nai ja Mikko Pulkkinen, Etelä-Savon ammattiopisto (ESEDU)



Kultaisen kapustan 2010 voittajat Nico Lindfors ja Milka Tauru Etelä-Kymenlaakson ammattiopistosta (EKAMista)



Kumara Nai ja Mikko Pulkkinen Etelä-Savon ammattiopistosta (ESEDUsta)



Timo Leso Etelä-Savon ammattiopistosta (ESEDUsta) tyytyväisenä päivin



Kumara Nai Etelä-Savon ammattiopistosta (ESEDUsta)



Kolme palkittua paria vasemmalta mustapukuisina: toiseksi tulleet Aleksander Ostashko ja Anastasiya Ponomareva (Viipurin Aleksandrovskin polytekninen oppilaitos), voittajat Nico Lindfors ja Milka Tauru (Etelä-Kymenlaakson ammattiopisto, EKAMI) ja kolmannet Mira Lankinen ja Hoang Pham (Etelä-Karjalan ammattiopisto, EKAMO)



Anna Timofeeva (vas.) ja Evgeniia Botina (oik.) Begunitskiyn maatalousalan oppilaitoksesta odottelemassa palautetta tuomaristolta



Menut esillä kilpailun jälkeen

Kuvat ja tekstit Tuija Toivakainen

Kokkilpailun voitto Kotkaan:

Linkki Kouvolan seudun ammattipiston sivulle: <http://www.ksao.fi/?d=4396>

Lisätietoja

Kehityspäällikkö Tuija Toivakainen
Puh. +358 40 758 9956, vaihde 020 6360 120
Sähköp. tuija.toivakainen@ely-keskus.fi

Etelä-Savon elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus
PL 164
50101 Mikkeli

Verkkosivut www.ely-keskus.fi/etela-savo

LUOTU-päivästä uusia kumppanuuksia

Mikkelissä järjestettiin **LUOTU-päivä** tiistaina 16.11.2010. Siinä verkostoitui-
vat Etelä-Savossa toimivat luovien alojen, kulttuurin ja matkailun, ICT:n ja
hyvinvointialojen ja muidenkin alojen yritykset keskenään. Yritysten lisäksi
paikalla oli osuuskuntia, yhdistyksiä ja vasta liiketoimintaa kypsytteleviä.
LUOTUssa järjestettiin myös elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksiin jal-
kautuva **Jalostamo-klinikka** yrittäjille ja yrittäjiksi aikoville. Tärkeintä oli
saada uusia kontakteja kahdenkeskisissä tapaamisissa itse valitsemien toi-
mijoiden kanssa.

Päivän **kontakteja** oli motivoimassa upeaa maailmanmenestystä saanut
Duudsonien Jarno Laasala luovan alan kärkiyritysesimerkkinä. Osallistujat
pääsivät kysymään, miten Duudsonista tuli Duudsonit. Laasala pitää unel-
mista ja ajatuksesta, että ”mikään ei oo mahdotonta”. USAn valloittamiseksi
suomalaisilla on useimmiten tuotteet tai palvelut kunnossa, mutta kontakteja
tarvitaan eri tavalla kuin Suomessa. Vienti onnistuu, kun keskittyy sitkeästi
tavoitteisiin ja unelmien toteuttamiseen.

Luovien alojen yrityksille on tarjolla monenlaisia vaihtoehtoja lisäkoulutuk-
seen, neuvontaan ja rahoitukseen Jalostamo-klinikan, -neuvonnan ja
-konsultoinnin sekä LUOTU-päivien lisäksi. LUOTU-päivässä Laura Koisti-

nen ja Jari Palonen Crea Mentors Oy:stä esittelivät Tekesin Vapaa-ajan palvelujen ohjelman tarjoamia rahoitusmahdollisuuksia matkailun ja vapaa-ajan, luovan talouden ja tapahtumisen järjestämisen kohteisiin. Rahoitusta voivat saada kaikenkokoiset kasvuhakuiset ja kehittämishaluiset yritykset, yhdistykset ja säätiöt, joilla on liiketoimintaa sekä uusia ja innovatiivisia ajatuksia. Kehittäminen on kuitenkin erotettava yrityksen normaalista liiketoiminnasta. Rahoitusta heruu parhaiten bisnessluovuuteen. Käytännössä yritys voi saada avustuksia, lainoja tai näiden yhdistelmiä.

LUOTU-päivä oli osa Luovien alojen yrittäjyys Etelä-Savossa vahvuudeksi -hanketta, jota rahoittaa Etelä-Savon elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus ja Euroopan sosiaalirahasto. Jalostamo-klinikka puolestaan tehtiin yhteistyössä Etelä-Savon elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen ja Euroopan sosiaalirahaston kanssa.

Lisätietoja

Kehityspäällikkö Tuija Toivakainen
 Puh. +358 40 758 9956, vaihde 020 6360 120
 Sähköp. tuija.toivakainen@ely-keskus.fi
 Etelä-Savon elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus
 PL 164
 50101 Mikkeli
 Verkkosivut www.ely-keskus.fi/etela-savo

KANSAINVÄLISTYMISESTÄ JA VENÄJÄ-YHTEISTYÖSTÄ VOIMAA LUOVUUTEEN

Itäsuomalaiset kansainvälisyystoimijat ovat innostuneita työskentelemään yhdessä koulutuksen, kulttuurin ja tieteen parhaaksi. **Itäsuomalaisten kansainvälisyyskouluttajien syyspäivässä** 10.11.2010 Mikkeliissä saimme tästä osallistujien taiteileman Venäjä-ekspertti-patsaan muodossa mainion symbolisen esimerkin. Niukoista välineistä saa aikaan paljon ja uutta: tarvitaan vain sanomalehtiä ja maalarinteippiä! Yhteistyön esteet ovat vain kuviteltuja aitoja, jotka on tehty poistettaviksi.

Vaikka kansainvälistymistä on meillä Suomessa vielä kovin tarpeellista erikseen korostaa strategioissa, opetussuunnitelmissa ja pedagogisissa keinoissa sekä oppimisessa, olemme hyvää vauhtia menossa siihen, että se olisi mukana arjessa aina, mitä teemme, ilman erityistä suojelua. Suomen tärkeimmät vientimaat ovat olleet Saksa, Ruotsi ja Venäjä vuosittain vaihdellen järjestystään, joten kansainvälistymisasiossa Skandinavian maat, Venäjä ja Keski-Eurooppa ovat varmasti mukana tulevaisuudessakin. Elinkeinomme ja hyvinvointimme perustuvat siihen, että meillä on sopiva asenne, tahto ja kyky toimia globaalisti ja eettisesti. Elinikäinen kansainvälisyys on hyvä aloittaa jo varhain eikä tuudittautua ammattipintoihin tai korkeakoulujen vaihtoehtoihin. Näistä puhuttiin myös 11.11.2010 valtakunnallisilla **Kansainvälisyyspäivät kouluille -seminaarissa** Mikkeliissä.

Yleissivistävään koulutukseen on suunniteltu kansainvälistymisen **laatukortteja**, jotka kysymyksen auttaisivat kouluja tiivistämään kansainvälistymistään. Toisella ja kolmannella asteella on muita keinoja kansainvälistymisen laadun takeeksi ja laatua halutaankin kohentaa ja pitää tasoa riittävänä laajasti koko koulutuksen parhaaksi. Vaikka kansainvälistymiseksi on Itä-Suomessakin

tehty paljon erilaisin keinoin, on meillä varmasti edelleen kehittämisen paikka avoin. Keräämme palautteita, arvioimme ja suunnittelemme. Mitä tämän jälkeen, miten käytämme aiemmin saamamme kokemuksen ja tiedon hyväksi tulevaisuutta varten? Monentasoisen kansainvälistymisen lisäksi on välillä hyvä pysähtyä kysymään, miksi, miten ja kenelle.

Venäjä-yhteistyön tärkeimmäksi rakennusperustaksi huomattiin asenne eli hinku, verkostoitumisen onnistumiseksi henkilökohtaiset kontaktit, sosiaaliset ja kommunikoinnin taidot sisältäen kielitaidon, pitkäjänteisen työn Venäjällä ja kotimaassa sekä riskienhallinnan. Venäjä-osaamista voi kohentaa pikkuhiljaa. Kaikki lähtee yksittäisen ihmisen halusta, joka on parhaimmillaan tiedon jakamista, moninaista, kumppanuuden ja monikansalliseen osaamiseen perustuvaa, vapaan ja aktiivisen tiedon tuottamisen lähtökohdista pursuavaa ajattelutapaa.

Meillä itäsuomalaisilla on **taitoa ja osaamista**, josta voimme olla ylpeitä. Silti meillä on paljon opittavaa. Etelä-Savossa asenteet ovat muuttuneet myönteisemmiksi kansainvälistymiseen ja Venäjä-yhteistyöhön myös oppilaitoksissa ja kodeissa, mikä näkyy esimerkiksi siinä, että venäjän kieltä halutaan opiskella enemmän kuin aiemmin. Kulttuurimme, tapamme ajatella ja tuottaa tietoa muuttuvat. Muutaman vuoden päästä meillä voi olla kulttuurin, koulutuksen ja tieteen alueilla yhteisiä vientituotteita tai ainakin vilkasta vaihtoa Venäjän ja Pohjoismaiden ja ehkä myös Viron kanssa. Intia, Kiina ja muut Aasian maat ovat myös kiinnostavia. Lupaavia virityksiä on aluillaan, joten vuonna 2020 voimme hyvinkin olla opetus- ja kulttuuriministeriön strategian mukaan osaamisen, osallistumisen ja luovuuden kärkimää.

Lisätietoja

Kehityspäällikkö Tuija Toivakainen
Puh. +358 40 758 9956, vaihde 020 6360 120
Sähköp. tuija.toivakainen@ely-keskus.fi

Etelä-Savon elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus
PL 164
50101 Mikkeli

Verkkosivut www.ely-keskus.fi/etela-savo